

Distr.  
GENERAL

S/1996/1015  
9 December 1996  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



تقرير الأمين العام عن تنفيذ قرار مجلس الأمن ٩٨٦ (١٩٩٥)

١ - يقدم هذا التقرير الى مجلس الأمن عملاً بالفقرة ١٣ من قرار مجلس الأمن ٩٨٦ (١٩٩٥)، التي طلب فيها المجلس مني تقديم تقرير اليه بعد أن أكون قد استكملت ما يلزم من اجراءات لكفالة التنفيذ الفعال للقرار ٩٨٦ (١٩٩٥). وقد أبلغت المجلس، في تقريرى المرحلي المؤرخ ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٦ (S/1996/978) بالإجراءات المتخذة حتى ذلك التاريخ.

٢ - وفي أعقاب ذلك التقرير، وافقت، في ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر، لجنة مجلس الأمن المنشأة بموجب القرار ٦٦١ (١٩٩٠) بشأن الحالة بين العراق والكويت على آليات التسعير المتعلقة بتحميل النفط الخام في كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦، المقدمة من المؤسسة الحكومية العراقية لتسويق النفط.

٣ - وفي الفترة من ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر الى ٤ كانون الأول/ديسمبر، تفقد فريق طليعي من الخبراء التقنيين التابعين لهيئة "سجل لويد" نقاط الدخول المعينة في العراق وقدر الاحتياجات السوقية تمهيدا لنشر المفتشين المستقلين الذين سيؤكدون وصول السلع، المشتراة من حساب الضمان، الى العراق. وقد لقي الفريق كل التعاون من المسؤولين العراقيين، الذين عرضوا الحيز المكتبي وغيره من التسهيلات لتمكين المفتشين من أداء مهامهم.

٤ - وفي الفترة من ٤ الى ٨ كانون الأول/ديسمبر، تفقد الخبراء التقنيون من شركة "سيبولت ندرلاند بي في" محطة قياس خطوط الأنابيب القريبة من زاخو وأجروا اختبارات الضغط اللازمة على معدات القياس. واستنادا الى النتائج الفنية التي توصل اليها هؤلاء الخبراء، شهدوا بموثوقية معدات القياس.

٥ - وعلى ضوء ما سلف، أذنت بإيفاد المفتشين المستقلين ال ١٤ الآتين من شركة سيبولت الى مراكز عملهم المعينة، في محطة النفط النهائية بميناء البكر ومحطة قياس خطوط الأنابيب القريبة من زاخو ومحطة نفط جيهان النهائية. ومنذ ذلك الحين، انتشروا في مراكز عملهم. كما أذنت ل ١٣ مفتشا مستقلا من هيئة "سجل لويد"، يمثلون عددا أوليا، بالذهاب الى العراق لتولي مهامهم المحددة. وأنوي أن أطلب من المفتشين ال ١٩ الباقين أن يتوجهوا الى العراق حالما تطلب العمل ذلك. كما طلب الى مشرفي النفط الأربعة أن يعودوا الى نيويورك لمواصلة مهامهم.

٦ - وفي ٧ كانون الأول/ديسمبر، أوفدت إدارة الشؤون الإنسانية، التابعة للأمانة العامة، فريقاً طليعياً إلى العراق ليتخذ الترتيبات النهائية لتنفيذ الأنشطة الإنسانية لبرنامج الأمم المتحدة الإنساني المشترك بين الوكالات، ولينشئ آلية الرصد والإبلاغ. وقد اكتمل اختيار المجموعة الأساسية من الموظفين اللازمين لمرحلة البرنامج الأولية، ويجري اتخاذ إجراءات لنشر المراقبين وموظفي البرنامج بصفة عاجلة.

٧ - وحسبما لوحظ في تقريره المرحلي، فقد فُتِح حساب في فرع نيويورك التابع لمصرف باريس الوطني (Banque Nationale De Paris). والحساب جاهز الآن لتلقي الودائع.

٨ - ووفقاً للفقرة ١٣ من قرار مجلس الأمن ٩٨٦ (١٩٩٥) ونظراً للترتيبات المتخذة حتى الآن، فإنني مقتنع بأن الاجراءات اللازمة لكفالة التنفيذ الفعال للقرار ٩٨٦ (١٩٩٥) قد اكتملت. ولذلك، باتت الأمانة العامة مستعدة لتنفيذ مسؤولياتها اعتباراً من الساعة ٠٠/٠١ (بتوقيت الساحل الشرقي للولايات المتحدة) من اليوم التالي لإبلاغ رئيس مجلس الأمن أعضاء المجلس بتلقيه هذا التقرير، وذلك وفقاً لما قرره المجلس في الفقرة ٣ من قراره ٩٨٦ (١٩٩٥).

-----